ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2779/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Οκτωβρίου 1983

περί της παραδόσεως αλεύρου μαλακού σίτου στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των κριτηρίων συγκεντρώσεως των δημητριακών που προορίζονται για επισιτιστική βοήθεια [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 [4], και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1992/83 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 για τον καθορισμό, για το 1983, των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας [5],

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 1962 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 [7], και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στις 29 Ιουλίου 1983 η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αποφάσισε να χορηγήσει, εντός του πλαισίου μιας κοινοτικής δραστηριότητας, 135 000 τόνους σιτηρών στην Αραβική Δημοκρατία της Αγύπτου, βάσει του προγράμματος περί επισιτιστικής βοήθειας για το 1983·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εκτέλεση της δραστηριότητας αυτής σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας με τη μορφή σιτηρών και όρυζας [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81 [9]· ότι είναι αναγκαίο, για την κοινοτική δραστηριότητα που προβλέπεται, να εξακριβωθούν τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που πρέπει να προμηθευθούν, καθώς και οι όροι παραδόσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως είναι επιφορτισμένος με την εφαρμογή των διαδικασιών διακινήσεως και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Οκτωβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 196 της 20. 7. 1983, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(7) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.
(9) ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. **Πρόγραμμα:** 1983
2. **Δικαιούχος:** Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Αίγυπτος
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** άλευρο μαλακού σίτου
5. **Συνολική ποσότητα:** 98 550 τόνοι (135 000 τόνοι σιτηρών)
6. **Αριθμός παρτίδων:** επτά παρτίδες των 12 500 τόνων και μία παρτίδα των 11 050 τόνων
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (télex 270 807)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**
   - υγιή και ανόθευτα άλευρα, σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη ποιότητας, χωρίς ασυνήθεις οσμές και έντομα
   - υγρασία: 14 % κατ' ανώτατο όριο
   - περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: 10,5 % κατ' ελάχιστο όριο (N × 6,25 επί ξηρών ουσιών)
   - περιεκτικότητα σε τέφρα: 0,62 % κατ' ανώτατο όριο που αναφέρεται σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**
    - σε σάκους
      - σάκοι γιούτας ελάχιστου βάρους 650 γρ ή
      - σάκοι μεικτοί γιούτας/πολυπροπυλενίου ελάχιστου βάρους 375 γρ
    - καθαρό βάρος των σάκων: 68 χγρ
    - επιγραφή στους σάκους με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον:

      «WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT»
11. **Λιμένας φορτώσεως:**

    Όλοι οι λιμένες της Κοινότητας, στους οποίους έχουν πρόσβαση τα πλοία ανοικτής θάλασσας και οι οποίοι συνδέονται με τη δικαιούχο χώρα κατά την περίοδο φόρτωσης που προβλέπει το σημείο 16. Η προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από δήλωση των λιμενικών αρχών που θα επιβεβαιώνει ότι υπάρχει σύνδεση κατά την εν λόγω περίοδο
12. **Στάδιο παραδόσεως:** fob
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** —
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** διαγωνισμός
15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 18 Οκτωβρίου 1983, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 1 Νοεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου 1983
17. **Ποσό ασφαλείας:** 12 ECU ανά τόνο

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπέρ ου η κατακύρωση αποστέλλει αντίγραφο των εγγράφων που αφορούν την αποστολή στην ακόλουθη διεύθυνση: Délégation de la Commission en Egypte, s/c Service «Valise diplomatique» Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	500	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Sarrail, F-10400 Nogent/Seine	Luyères (10)
	1 250	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Sarrail, F-10400 Nogent/Seine	Luyères (10)
	1 503	SCA SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	Arcy (10)
	800	Ets Savary Villemaur-sur-Vanne	Villemaur (10)
	2 000	SCA d'Arcy F-10700 Arcy-sur-Aube	Arcy (10)
	3 572	SCA SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	UNCAC Châlons (51)
	5 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Reims Vrilly (51)
	1 500	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Reims (51)
	1 000	SCA de Dormans BP 2, F-51700 Dormans	Montmirail (51)
	17 125		
2	1 500	SCA d'Épernay 15, quai de Lisle-Belon, F-51200 Épernay	Épernay (51)
	500	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Pontfaverger (51)
	2 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Bazancourt (51)
	800	SCA de Dormans BP 2, F-51700 Dormans	Orbais (51)
	1 000	SCA de Sainte-Menehould Valmy, F-51800 Sainte-Menehould	UNCAC Châlons (51)
	700	SCA de La-Ferté-Chevresis F-02270 Crécy-sur-Serre	La-Ferté-Chevresis (02)
	2 500	SCA de La-Fère-en-Tardenois F-02130 Fère-en-Tardenois	Fère-en-Tardenois (02)
	2 000	UCAP F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	500	SCA Villiers-Bocage F-80260 Villiers-Bocage	Flesselles (80)
	3 650	Ets Bach Place du Gal-Viard, F-21310 Mirebeau/Bèze	Villier-le-Sec (52)
	1 975	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	UNCAC Grande-Paroisse (77)
	17 125		

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
3	2 150	SCA de Villiers 61, rue de la Gare, F-77560 Villiers-Saint-Georges	Villiers-Saint-Georges (77)
	950	SCA de Villiers 61, rue de la Gare, F-77560 Villiers-Saint-Georges	Provins (77)
	1 000	CFPEI 1, bd des Marins, F-36006 Châteauroux	Neuvy-Pailloux (36)
	1 000	CFPEI 1, bd des Marins, F-36006 Châteauroux	Brion (36)
	3 812	UCAP BP 47, 36, rue de Noyon, F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	1 200	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	UNCAC Châlons (51)
	3 500	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	Châlons (51)
	2 000	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	Courtisols (51)
	1 513,7	SCA de Dormans Port de Dormans, F-51700 Dormans	Châlons (51)
	17 125,7		
4	5 500	MAGEFI 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	Sallanches (74)
	2 000	SCA de Sainte-Menehould F-51800 Sainte-Menehould	UNCAC Châlons (51)
	2 570	SCA COPAC Saint-Julien-les-Villas	UNCAC Châlons (51)
	7 055	SCA d'Arcy-sur-Aube F-10700 Arcy-sur-Aube	Mailly (10)
	17 125		
5	2 900	SCAEL 15, place des Halles, F-28000 Chartres	Voves (28)
	2 290	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	La-Grande-Paroisse (77)
	3 000	Ets Meunier 9, place du Grand Puits, F-79190 Sauzé-Vaussais	Saint-Saviol (79)
	3 000	Ets Bellane Route de Saumur, F-79100 Thouars	Thouars (79)
	3 710	Ets Cellerin F-37160 Descartes	Avanton (86)
	2 225	La Franciade 11, rue Franciade, F-41007 Blois Cedex	Montoire-sur-le-Loir (41)
	17 125		

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
6	5 125	SGS — Société générale de surveillance Magasin B Chemin de Lissandre, Lormont	Lormont (33)
	4 000	SICA Silo de Frouard 61, rue La Fayette, F-75441 Paris Cedex	Frouard (54)
	5 000	SCAEL 15, place des Halles, F-28000 Chartres	Voves (28)
	3 000	UGCAF 61, rue La Fayette, F-75441 Paris Cedex 09	Gennevilliers (92)
	17 125		
7	7 500	SICA Agri Adour Avenue Gaston Phoebus, BP 64, F-64230 Lescar	Ramous (64)
	7 640	CPB 9, rue Ozenne, Toulouse	Trèbes (11)
	15 140		
8	945	SCA Arcy/Aube Villette-sur-Aube, F-10700 Arcy/Aube	Mailly (10)
	2 000	SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	UNCAC Châlons (51)
	3 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Bétheny (51)
	1 400	Ets Chaboude 197, rue du Plain, F-51000 Courtisols	Somme-Yèvre (51)
	3 028	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	La-Grande-Paroisse (77)
	2 225	La Franciade 11, rue Franciade, F-41007 Blois Cedex	Montoire-sur-le-Loir (41)
	500	Ets Barbary La-Marolle-en-Sologne, Loir-et-Cher	La Marolle (41)
	2 258	UCAP BP 47, 36, rue de Noyon, F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	1 769	UGCAF 61, rue Lafayette, F-75491 Paris Cedex 09	Gennevilliers (92)
	17 125		